



Smith & Wesson®

Manual de Instrucciones

SW22 VICTORY®



SW22 VICTORY®

**ADVERTENCIA:
LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y
ADVERTENCIAS. ASEGÚRESE DE QUE
LAS ENTIENDE ANTES DE USAR ESTE
ARMA DE FUEGO.**

**NO LEER ESTAS INSTRUCCIONES Y
NO SEGUIR ESTAS ADVERTENCIAS PODRÍA
OCASIONARLE LESIONES GRAVES E INCLUSO
LA MUERTE A USTED, ASÍ COMO A OTRAS
PERSONAS, ADEMÁS PODRÍA
OCASIONAR DAÑOS MATERIALES.**

**SMITH & WESSON
CUSTOMER SUPPORT CENTER
2100 ROOSEVELT AVENUE
SPRINGFIELD, MA 01104
qa@smith_wesson.com**

TABLA DE CONTENIDO

MUNICION	3-5
IDENTIFICACIÓN DEL MODELO Y CARACTERÍSTICAS	6
INSPECCIÓN DE LA PISTOLA	7-8
PREPARACIÓN PARA EL DISPARO	8-9
CARGA	9-12
DISPARO	12-13
EXTRACCIÓN DE BALAS FALLIDAS	13-14
DESCARGA	14
AJUSTE DEL ALZA	15
MONTAJE DE MIRA OPTICA	15-17
DESMONTAJE	18-20
LUBRICACIÓN	22
MONTAJE	23-24
CARGADOR	24-25

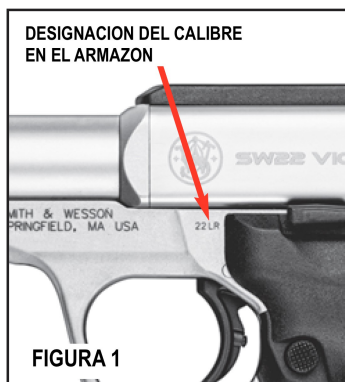
MUNICIÓN

ADVERTENCIA: NUNCA USE MUNICIÓN NO ESPECÍFICAMENTE DESIGNADA PARA USO EN SU ARMA DE FUEGO. NO USAR EL TIPO O CALIBRE CORRECTO DE MUNICIÓN PUEDE CAUSAR QUE EL ARMA DE FUEGO SE ATASQUE, O FALLE AL DISPARAR, O PUEDE GENERAR UNA PRESIÓN EXCESIVA QUE PUEDE DAÑAR O INCLUSO HACER QUE SU ARMA EXPLOTE, CAUSANDO LESIONES PERSONALES O LA MUERTE AL TIRADOR O A LOS TERCEROS.

- Localice la designación del cartucho marcada en el armazón. Esta información indica la munición correcta que debe ser utilizada (FIGURA 1)

- Usted es responsable de seleccionar munición que cumpla con los estándares de la industria y sea apropiada en tipo y calibre para este arma.

- Nunca mezcle municiones.



MUNICIÓN, CONTINUACIÓN

- Use solamente municiones fabricadas con fines comerciales y que tengan una presión balística interna que se apegue estrictamente a las especificaciones del Instituto de armas de cacería y fabricantes de municiones (SAAMI). Si no está seguro, comuníquese con su proveedor de municiones para verificarlo.
- Smith & Wesson ha encontrado mucha variación en la sensibilidad del fulminante entre diferentes marcas y tipos de municiones del calibre 22lr. Smith & Wesson recomienda que antes de usar su pistola dispare varias cajas de su marca habitual de munición para determinar la fiabilidad del encendido. Si falla el disparo, pruebe diferentes tipos o marcas de munición hasta que encuentre una que le ofrezca confianza.



ADVERTENCIA: NUNCA UTILICE MUNICIONES QUE NO SEAN ESTÁNDAR, QUE SE HAYAN VUELTO A CARGAR O QUE SE HAYAN “CARGADO A MANO”, LAS CUALES NO HAYAN SIDO SOMETIDAS A PRUEBAS DE PRESIÓN BALÍSTICA INTERNA. LAS MUNICIONES RECARGADAS O CARGADAS A MANO, PODRÍAN TENER MUCHAS VARIANTES DE FABRICACIÓN Y CALIDAD (TALES COMO EL TIPO Y LA CANTIDAD DE PÓLVORA). LOS CASQUILLOS DE CARTUCHOS QUE SE HAYAN RECARGADO Y DISPARADO VARIAS VECES PODRÍAN SUFRIR DAÑOS FÍSICOS, LOS CUALES PODRÍAN TENER UN IMPACTO SIGNIFICATIVO EN LA INTEGRIDAD DEL CARTUCHO O REDUCIR ESTA, LO CUAL PODRÍA RESULTAR EN QUE LA BALA RETROCEDA O SE DESMONTE. SE PODRÍAN OCASIONAR FALLAS EN EL CASQUILLO Y LESIONES PERSONALES EN EL TIRADOR Y EN OTRAS PERSONAS, ASÍ COMO DAÑOS EN EL ARMA SI SE DISPARA DICHO CARTUCHO. TODAS LAS MUNICIONES QUE SE FABRICAN O SE RECARGAN DE FORMA INAPROPIADA, AUN EN EL GRADO MÁS MÍNIMO, PODRÍAN NO DISPARARSE Y HASTA GENERAR PRESIÓN INTERNA EXCESIVA, LO CUAL PODRÍA DAÑAR EL ARMA O CAUSAR QUE ÉSTA EXPLOTE, Y PRODUCIR LESIONES O LA MUERTE EN EL TIRADOR O EN PERSONAS QUE SE ENCUENTREN CERCA.

MUNICIÓN, CONTINUACIÓN

- Un arma de fuego y sus municiones forman un sistema y deben trabajar juntos. Existen diferentes tipos de municiones para diferentes tipos de armas de fuego. Su arma de fuego ha sido diseñada para municiones de un determinado tipo y un calibre específico. Es importante seleccionar la munición adecuada para su arma.
- El uso de munición de alta velocidad en esta pistola puede influir en su desgaste y puede aumentar la necesidad de un mantenimiento y/o recambio de piezas más frecuente.
- Algunas marcas de municiones pueden causar dificultades a la hora de extraer cartuchos gastados. Si esta situación ocurre, limpie a fondo los orificios de carga con solvente. Si esta condición persiste, recomendamos cambiar a otra marca de municiones.

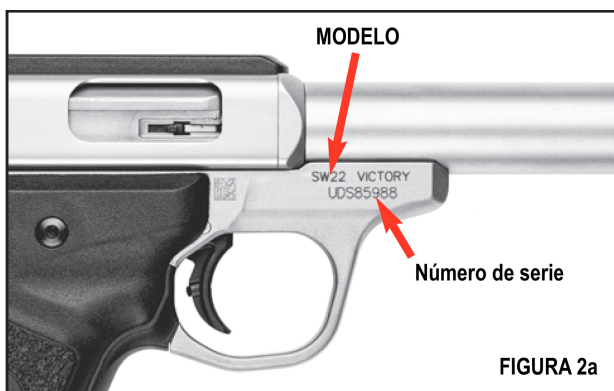


ADVERTENCIA: NUNCA UTILICE MUNICIONES DE OTRO CALIBRE QUE NO SEA EL INDICADO. EL USO DE MUNICIONES DE OTRO CALIBRE PODRÍA CAUSARLE DAÑOS AL ARMA Y LESIONES DE SERIEDAD A USTED Y A OTRAS PERSONAS.



ADVERTENCIA: NUNCA UTILICE CARTUCHOS QUE NO SEAN LOS QUE SE INDICAN EN EL ARMA. SI LO HACE, PUEDE PROVOCAR PRESIONES DEMASIADO ALTAS QUE PODRÍAN DAÑAR EL ARMA Y LLEGAR A CAUSARLE LESIONES SERIAS A USTED Y A OTRAS PERSONAS.

IDENTIFICACIÓN DE MODELO Y CARACTERÍSTICAS



TORNILLO(S) DE AJUSTE DEL GATILLO

- El tornillo limitador del recorrido del gatillo en el modelo estándar viene configurado de fábrica y no requiere ningún ajuste adicional por parte del usuario.

INSPECCIÓN DE SU PISTOLA



ADVERTENCIA: SIEMPRE MANTENGA LA BOCA DEL CAÑÓN APUNTANDO EN UNA DIRECCIÓN SEGURA.



ADVERTENCIA: SIEMPRE ASEGÚRESE DE QUE EL ARMA ESTÉ DESCARGADA ANTES DE INSPECCIONARLA, DESMONTARLA O MONTARLA.

- Verifique personalmente que el arma se encuentre descargada. Para ello, agarre su pistola con el dedo alejado del gatillo y apunte en una dirección segura, presione el botón del cargador y sáquelo (FIGURA 3).



FIGURA 3

- Apunte el cañón en una dirección segura, agarre los lados dentados del cerrojo desde atrás con el pulgar y los dedos (FIGURA 4) y saque enérgicamente el cerrojo por completo hacia atrás para extraer cualquier cartucho de la recámara. No obstruya el puerto de expulsión porque al hacerlo puede interferir con la expulsión del cartucho.



FIGURA 4

- Bloquee el cerrojo en la posición abierta, permitiendo que el cerrojo se mueva ligeramente hacia adelante desde la posición de más atrás mientras presiona hacia arriba el seguro de retenida de la corredera (FIGURA 4).

- Revise visualmente la recámara y la boca del cañón por si han quedado cartuchos u obstrucciones (FIGURA 5).



FIGURA 5

- Observe la cara de la recámara para asegurarse de que el percutor no sobresale (FIGURAS 6a y 6b).

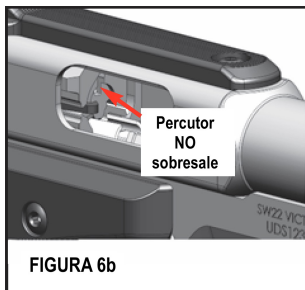


FIGURA 6a

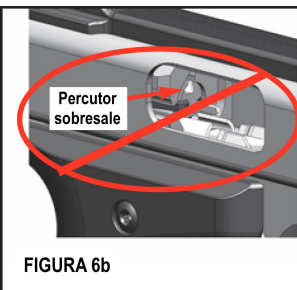


FIGURA 6b

INSPECCIÓN DE SU PISTOLA, CONTINUACIÓN

- Asegúrese de que el cerrojo se mueve libremente a lo largo de su recorrido total (FIGURAS 7a y 7b). Bloquee el cerrojo en la posición "abierta" como se describe previamente en este manual.



ADVERTENCIA: EXAMINE LA CARA DE LA RECÁMARA PARA ASEGURARSE DE LA AGUJA PERCUTORA NO ASOME. SI SOBRESALE LA AGUJA PERCUTORA, ASEGÚRESE DE QUE EL ARMA APUNTA EN DIRECCIÓN SEGURA, DESCÁRGUELA Y LLÉVELA A UN ARMERO CAPACITADO PARA INSPECCIONAR ARMAS SMITH & WESSON® PARA QUE LA INSPECCIONE Y LA PRUEBE.

- Debe seguir este procedimiento cada vez que el arma esté lejos de sus manos, se limpie, se la entregue usted a otra persona, se transporte o se guarde.

PREPARACIÓN PARA EL DISPARO



ADVERTENCIA: EL NO SEGUIR ESTAS REGLAS DE SEGURIDAD PARA ARMAS DE FUEGO PUEDE OCASIONARLE LESIONES SERIAS O LA MUERTE A USTED O A OTRAS PERSONAS.

- **SIEMPRE TRATE TODAS LAS ARMAS DE FUEGO COMO SI ESTUVIERAN CARGADAS.**
- **SIEMPRE ASEGÚRESE DE QUE LA RECÁMARA NO TENGA NINGÚN CARTUCHO, DE QUE EL CARGADOR SE HAYA QUITADO O DESCARGADO, Y DE QUE EL ARMA ESTÉ APUNTANDO HACIA UNA DIRECCIÓN SEGURA.**
- **SIEMPRE MANTENGA LOS DEDOS Y OTRAS PARTES DEL CUERPO ALEJADOS DE LA BOCA DEL ARMA, AL IGUAL QUE DEL CAÑÓN Y DEL PUERTO DE EXPULSIÓN.**
- **USE SIEMPRE PROTECCIÓN ADECUADA PARA LOS OÍDOS SEGÚN SE ESPECIFIQUE PARA EL USO DE ARMAS** a fin de evitar daños permanentes a sus oídos. Asegúrese de que las personas que estén cerca de usted también lleven protección.
- **USE SIEMPRE GAFAS DE PROTECCIÓN QUE ESTÉN DISEÑADAS PARA SER USADAS CON ARMAS DE FUEGO.** tanto en interiores como en exteriores. Las gafas de protección le protegen los ojos de los fogonazos y de las partículas que saltan al disparar. El no usarlas genera un riesgo de sufrir lesiones a consecuencia de las partículas que saltan y del rebote de estas que se pueda producir.

PREPARACIÓN PARA EL DISPARO, CONTINUACIÓN

- **MANTÉNGASE SIEMPRE ALERTA Y SIGA LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DEL ENCARGADO DE LAS INSTALACIONES.** Nunca dispare si está cansado, tiene frío o sufre algún tipo de impedimento.
- **ESTÉ SIEMPRE PENDIENTE DE LOS DEMÁS** de manera que no se crucen accidentalmente en la línea de fuego.
- **LA PERSONA QUE DISPARE (Y TODAS LAS DEMÁS QUE SE ENCUENTREN EN EL ÁREA DE TIRO) SIEMPRE DEBE GUARDAR UNA POSICIÓN QUE ESTÉ FUERA DE LA LÍNEA DE FUEGO** y mantenerse lejos de los lugares donde pueda ser alcanzada por rebotes, partículas que salten o cartuchos que expulsen ciertos tipos de armas.
- **NUNCA DISPARE EN SUPERFICIES QUE PUDIERAN CAUSAR UN REBOTE.** Busque siempre un lugar para disparar que tenga un tope seguro por detrás, que se encuentre libre de obstáculos y que no tenga superficies que causen rebotes.
- **NUNCA DISPARE AL AZAR HACIA EL CIELO.** Siempre seleccione un lugar para disparar que tenga un tope seguro.
- **NUNCA CONSUMA ALCOHOL NI DROGAS MIENTRAS DISPARE O MANIPULE UN ARMA DE FUEGO O ANTES DE HACERLO.**

CARGA



ADVERTENCIA: SU PISTOLA S&W® SW22 VICTORY® ESTÁ EQUIPADA CON UN SEGURO DE CARGADOR. PARA QUE FUNCIONE CORRECTAMENTE, DEBE SOLTAR COMPLETAMENTE EL GATILLO Y SACAR SU DEDO DEL GUARDAMONTES ANTES DE QUE EL CARGADOR SEA EXTRAÍDO DE LA PISTOLA. EL NO SOLTAR COMPLETAMENTE EL GATILLO PUEDE RESULTAR EN UNA DESCARGA ACCIDENTAL CUANDO EL GATILLO SE DESPLACE EL RESTO DEL RECORRIDO HACIA ATRÁS – HAYA O NO UN CARGADOR EN LA PISTOLA. EL MANTENER LA TENSIÓN EN EL GATILLO VIOLA UNA REGLA BÁSICA DE SEGURIDAD PARA ARMAS DE FUEGO QUE LE ADVIERTE QUE MANTENGA SU DEDO ALEJADO DEL GATILLO Y FUERA DEL GUARDAMONTES HASTA QUE VAYA A DISPARAR. ESTA PRÁCTICA CREA UN GRAVE RIESGO DE LESIONES PERSONALES O LA MUERTE PORQUE PUEDE CONDUCIR A UN DISPARO NO INTENCIONADO.

CARGA, CONTINUACIÓN

NOTA: después de insertar el cargador, siempre revise que esté en la posición correcta tirando un poco hacia abajo desde la parte del cargador que sobresale de la pistola.

- No cargue la pistola hasta que haya leído este manual en su totalidad y lo entienda completamente.
- No cargue la pistola hasta que esté listo para usarla. Mantenga el dedo alejado del gatillo y del guardamonte hasta que esté listo para disparar.
- Nunca cargue la pistola hasta que sepa cuál es su blanco, lo que pueda haber detrás de éste y esté totalmente preparado para disparar.
- Si se extrae el cargador y aún hay una bala en la recámara, asegúrese de colocar el seguro y enfundar el arma o, de lo contrario, asegúrese de que la pistola esté bajo su control directo mientras se está recargando el cargador.
- Smith & Wesson le proporciona un cargador que está diseñado para funcionar en el modelo específico de la pistola que haya adquirido. Aunque es posible que el cargador se pueda introducir en una pistola de otro modelo, lo cierto es que sólo funcionará debidamente en la pistola del modelo específico para el cual fue diseñado. No intercambie los cargadores entre pistolas de modelos diferentes.
- Siga las instrucciones de este manual y todas las demás indicaciones específicas que se encuentren marcadas en el cargador o que le acompañen. El no utilizar el tipo adecuado de cargador Smith & Wesson para el modelo y calibre de la pistola, podría ocasionar un funcionamiento fallido de ésta.
- Cargue el cargador presionando el botón de ayuda de carga lo suficiente para insertar un cartucho después de otro. Introduzca el borde trasero del cartucho en la muesca situada en el centro de los bordes de alimentación y deslice el cartucho empujándolo hacia atrás completamente bajo los bordes traseros hasta que se sitúe contra la pared posterior del cargador (FIGURA 8). Repita este procedimiento hasta que introduzca todos los cartuchos que desee. No inserte más cartuchos de los indicados porque el hacerlo puede resultar en una alimentación fallida de las balas.



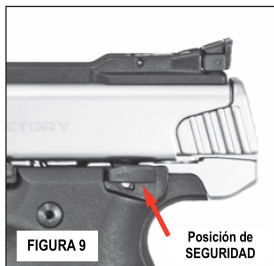
FIGURA 8

CARGA, CONTINUACIÓN

- Coloque el seguro manual en posición "SEGURO" (hacia arriba) (FIG. 9).



ADVERTENCIA: VERIFICAR QUE LA AGUJA PERCUTORA NO ES SOBRESALE DE LA CARA DE LA RECÁMARA. SI LA AGUJA PERCUTORA SOBRESALE ASEGÚRESE DE QUE EL ARMA ESTÉ APUNTANDO EN UNA DIRECCIÓN SEGURA, DESCARGUELA Y HAGA QUE LA INSPECCIONE Y LA PRUEBE UN ARMERO CAPACITADO PARA EL MANTENIMIENTO DE ARMAS DE FUEGO SMITH & WESSON.



ADVERTENCIA: SIEMPRE CARGUE UN CARTUCHO EN LA RECÁMARA ALIMENTÁNDOLO DESDE EL CARGADOR. EL NO SEGUIR ESTA ADVERTENCIA PUEDE RESULTAR EN GRAVES LESIONES O LA MUERTE A USTED O A OTROS. NUNCA INTENTE CARGAR LA PISTOLA INSERTANDO UN CARTUCHO DIRECTAMENTE EN EL PUERTO DE EXPULSIÓN.

- Inspeccione su pistola como se describe anteriormente en el apartado "Inspeccionando su Pistola ". Bloquee el cerrojo en la parte trasera con el tope de cerrojo y verifique que la recámara está vacía. Sostenga la pistola con una mano con la boca del cañón apuntando en una dirección segura y con el dedo alejado del gatillo y fuera del guardamonte. Inserte el cargador en la pistola hasta que quede fijo en su posición correcta.



ADVERTENCIA: NO UTILICE FUERZA EXCESIVA HACIA ARRIBA AL INSERTAR UN CARGADOR CON BALAS EN LA PISTOLA. ESTA FUERZA EXCESIVA PODRÍA CAUSAR QUE EL CERROJO SE MUEVA HACIA ADELANTE, ALIMENTANDO UN CARTUCHO Y HACIENDO QUE LA PISTOLA QUEDE LISTA PARA DISPARAR.

- Asegúrese de que el cargador esté en la posición correcta tirando un poco hacia abajo desde la parte del cargador que sobresale de la pistola.
- Presione hacia abajo el seguro manual para liberar el cerrojo y permitir que avance totalmente hacia delante, gracias al muelle. Esto desmontará un cartucho del cargador y lo depositará en la recámara del cañón.
- O cargue la recámara agarrando el cerrojo por los lados serrados desde atrás con el pulgar y los dedos, y con la boca del cañón apuntando en una dirección segura, tire enérgicamente del cerrojo hacia atrás del todo y suéltelo. Esto alimenta un cartucho del cargador y lo coloca en el recámara. Deje que el cerrojo avance por su cuenta mediante la tensión del muelle; no interfiera con el movimiento de avance del cerrojo con su mano.



ADVERTENCIA: LA PISTOLA SE DISPARARÁ SI EL SEGURO MANUAL SE COLOCA EN LA POSICIÓN DE FUEGO (ABAJO) Y SE APRIETA EL GATILLO.

CARGA, CONTINUACIÓN



ADVERTENCIA: SI EL CARTUCHO NO SE ALIMENTA DEL CARGADOR O NO SE ASIENTA COMPLETAMENTE EN LA RECÁMARA, DETENGA INMEDIATAMENTE EL PROCESO DE CARGA. EXTRAIGA EL CARGADOR, BLOQUEE EL CERROJO EN POSICIÓN ABIERTA Y VERIFIQUE QUE LA RECÁMARA ESTÁ VACÍA. CONSULTE LA SECCIÓN "INSPECCIÓN DE SU PISTOLA" DE ESTE MANUAL.

DISPARO



ADVERTENCIA: AL DISPARAR LA PISTOLA O DESBLOQUEAR EL CERROJO DE SU SEGURO, EL CERROJO SE MUEVE HACIA ATRÁS O HACIA ADELANTE CON UNA FUERZA Y VELOCIDAD CONSIDERABLES. PARA EVITAR LESIONES, ASEGÚRESE DE QUE NINGUNA PARTE DE SU CUERPO SE ENCUENTRE EN LA TRAYECTORIA DEL CERROJO.

- Mantenga su dedo fuera del guardamontes hasta que esté listo para disparar. Empuje el seguro manual a la posición de "DISPARO" (hacia abajo) (FIGURA 10)
- Mientras sujeta firmemente la empuñadura, apriete el gatillo completamente hacia atrás para disparar el cartucho (FIGURA 11)
- Al disparar, el cerrojo se mueve hacia atrás con una fuerza considerable extrayendo y expulsando el casquillo usado. A continuación el cerrojo regresa hacia adelante, gracias a la tensión del muelle, alimentando el siguiente cartucho del cargador a la recámara y la pistola está nuevamente lista para disparar con solo apretar el gatillo.



FIGURA 10

No permita que nada obstaculice al cerrojo cuando dispare



FIGURA 11

DISPARO, CONTINUACIÓN

- Permita que el gatillo avance totalmente hacia adelante después de disparar, antes de intentar hacerlo de nuevo. De lo contrario, evitará que se complete el ciclo y que el arma pueda volver a disparar. Mantenga el dedo alejado del gatillo y fuera del guardamonte hasta que esté listo para disparar de nuevo. Esta secuencia puede ser repetida hasta que se haya disparado el último cartucho, momento en el cual el elevador del cargador ejerce una presión ascendente, lo que hace que el cerrojo se mantenga en posición "abierta".



ADVERTENCIA: NUNCA DISPARE SU PISTOLA EN SECO, YA QUE ESTO PUEDE DAÑAR EL ARMA.

EXTRACCIÓN DE BALAS FALLIDAS

- Si un cartucho no se dispara, deberá vaciar la recámara manualmente.
- Espere treinta segundos mientras mantiene la boca del cañón apuntando en una dirección segura.
- Mantenga su dedo alejado del gatillo y fuera del guardamonte.
- Extraiga el cargador (FIGURA 12)
- Agarre los lados serrados del cerrojo desde la parte trasera y enérgicamente tire del cerrojo hacia atrás del todo para expulsar el disparo fallido. No obstruya el puerto de expulsión y no intente atrapar el cartucho colocando la mano sobre el puerto de expulsión (FIGURA 13)
- Bloquee el cerrojo en la posición abierta permitiendo que el cerrojo se mueva ligeramente hacia adelante desde la posición más retrasada mientras presiona el tope hacia arriba. Ahora puede inspeccionar con seguridad la recámara y el orificio del cañón visualmente para ver si hay alguna obstrucción.



FIGURA 12

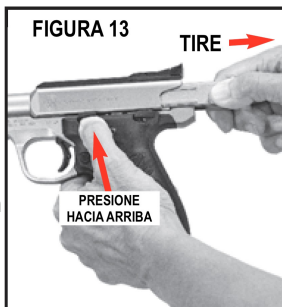


FIGURA 13

EXTRACCIÓN DE BALAS FALLIDAS, CONTINUACIÓN

- Puede ser necesario retirar manualmente un cartucho atascado. Cuando intente eliminarlo, use solo 'herramientas' de madera, como una espiga puntiaguda, y tenga mucho cuidado para evitar golpear el borde/fulminante del cartucho.
- Inspeccione la recámara y el compartimento del cargador. Verifique que no quede munición en la pistola (FIGURA 17)

DESCARGA

• Apunte el arma en una dirección segura. Asegúrese de que su dedo esté alejado del gatillo y fuera del guardamonte. Verifique que el seguro manual está en la posición SEGURA (arriba). Apriete el botón del cargador y sáqueelo (FIGURA 14)



FIGURA 14

• Con el arma todavía apuntando en una dirección segura, y con el dedo alejado del gatillo y fuera del guardamonte, agarre el cerrojo por los lados desde atrás con el pulgar y los dedos, y tire enérgicamente del cerrojo hacia atrás del todo para extraer cualquier cartucho de la recámara y de la pistola. No obstruya el puerto de expulsión. porque hacerlo puede interferir con la expulsión de un cartucho (FIGURA 15)



FIGURA 15

• Bloquee el cerrojo en la parte trasera empujando el tope del cerrojo hacia arriba mientras tira del cerrojo hacia atrás y luego permitiendo que avance ligeramente mientras se sostiene atrás por la palanca del tope del cerrojo.

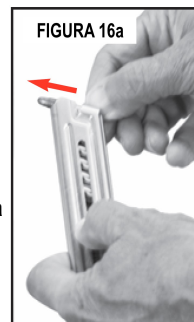


FIGURA 16a

• Descargue el cargador sujetándolo con el extremo de la bala alejado de usted y presionando cada cartucho hacia adelante y hacia fuera del cargador (FIGURA 16a Y 16b). Sirve de ayuda el mantener presionado el botón de ayuda de carga hacia abajo ligeramente para eliminar la tensión ejercida sobre el cartucho mientras empuja cada uno fuera del cargador.

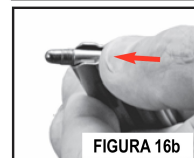


FIGURA 16b

• Inspeccione la recámara y el compartimento del cargador. Verifique que no quede munición en la pistola (FIGURA 17).



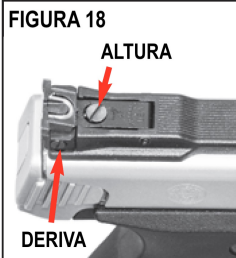
FIGURA 17

AJUSTE DEL ALZA



ADVERTENCIA: SIEMPRE ASEGÚRESE DE QUE SU ARMA ESTÁ DESCARGADA ANTES DE AJUSTAR EL ALZA. EN TODO MOMENTO SIGA LAS REGLAS BÁSICAS DE MANEJO SEGURO DEL ARMA.

- El alza (FIGURA 18) es totalmente ajustable tanto en deriva como en altura. El tornillo superior controla la altura y cada clic sube o baja el punto de impacto en el objetivo. El tornillo de ajuste de deriva, ubicado en el lado derecho, controla la deriva y cada clic mueve el punto de impacto hacia la derecha o izquierda en el objetivo.



AJUSTE DE ALTURA

- Gire el tornillo de ajuste en la parte superior del alza en sentido de las agujas del reloj para bajar el alza (bajar el alza bajará el punto de impacto) o gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj para elevar el alza (elevar el alza elevará el punto de impacto).

AJUSTE DE DERIVA

- Gire el tornillo de ajuste en el lado derecho del alza en sentido de las agujas del reloj para mover la chapilla del alza hacia la derecha (mover la chapilla a la derecha moverá el punto de impacto a la derecha) o en sentido contrario a las agujas del reloj para moverlo hacia la izquierda (mover la chapilla a la izquierda moverá el punto de impacto a la izquierda en el objetivo).

MONTAJE DE MIRA OPTICA



ADVERTENCIA: SIEMPRE ASEGÚRESE DE QUE EL ARMA ESTÁ DESCARGADA ANTES DE INSTALAR UNA MIRA OPTICA O CUALQUIER OTRO ACCESORIO. EL NO HACERLO PUEDE CAUSAR LESIONES PERSONALES O LA MUERTE A USTED O A OTROS.

- La SW22 VICTORY® se mecaniza en fábrica para colocar una mira óptica. No es necesario perforar agujeros adicionales. Diferentes miras tienen diferentes longitudes de alivio ocular. Debe elegir una combinación que permita una separación adecuada entre la mira y su ojo. Siga las instrucciones suministradas con la mira y la montura para una instalación adecuada.
- Recomendamos que sea un armero competente quien instale su montura y mira.
- Si decide montar la mira usted mismo, siga estas instrucciones.

MONTAJE DE MIRA OPTICA, CONTINUACIÓN

- De fábrica, la pistola trae el alza abierta ajustable instalada. Esta debe desmontarse para instalar la montura del visor en su lugar (FIGURA 19).

- Retire el tornillo de cabeza hexagonal situado al frente del alza, usando una llave hexagonal de 3/32" (FIGURA 20), girando el tornillo en sentido contrario a las agujas del reloj, si se mira desde la parte superior de la pistola.

- Deslice la base del alza hacia atrás para desengancharla de la pestaña que la sujeta al receptor (FIGURA 21).

NOTA: Si el tornillo regulador de altura del alza sobresale hacia abajo en el agujero del receptor, gire el tornillo un par de vueltas en sentido contrario a las agujas del reloj para sacarlo de su agujero y así poder empujar el alza hacia atrás y desengancharla de la pestaña.

- Guarde el alza por si decide volver a colocarla.

- Deslice el carril de la mira óptica hacia adelante a lo largo de la parte superior del receptor para engancharla en la pestaña que la sujeta a la parte posterior del receptor de la pistola (FIGURA 22).



MONTAJE DE MIRA OPTICA, CONTINUACIÓN

- Alinee el orificio del tornillo frontal y vuelva a instalar el tornillo de cabeza hexagonal, apretando con firmeza con una llave hexagonal de 3/32" (FIGURA 23).

- Vea un video de este procedimiento en la siguiente dirección:
<http://www.smith-wesson.com/firearms/sw22-victory>

- Siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante de la montura y la mira óptica para completar la instalación.



ADVERTENCIA: DISPARAR UN ARMA DE FUEGO CON MIRA OPTICA CON EL OJO DEMASIADO CERCA DE ESTA, O EL NO SOSTENER EL ARMA DE FUEGO FUERTEMENTE PARA FRENAR EL RETROCESO, PUEDE RESULTAR EN LESIONES PERSONALES GRAVES INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, CEGUERA.

ADVERTENCIA: NO PERFORE AGUJEROS ADICIONALES EN ARMA, YA QUE ESTO PODRÍA DEBILITAR SU ESTRUCTURA Y CONTRIBUIR A UNA RUPTURA QUE CAUSE LESIONES Y/O LA MUERTE AL TIRADOR O A TERCEROS Y DAÑOS A LA PROPIEDAD. EL HACERLO ANULARÁ LA GARANTÍA.

ADVERTENCIA: UNA MIRA ÓPTICA O MONTURA QUE NO ESTÉN MONTADAS CON SEGURIDAD PUEDEN DESPRENDERSE DEBIDO AL RETROCESO DEL ARMA. PUEDEN ENTONCES SALTAR HACIA ATRÁS Y GOLPEAR AL TIRADOR O A UN ESPECTADOR Y CAUSAR LESIONES. COMPRUEBE EL ESTADO DE TODOS LOS TORNILLOS DE LOS ACCESORIOS DESPUÉS DE DISPARAR. SI LOS TORNILLOS SE AFLOJAN, NO DISPARE LA PISTOLA DE NUEVO Y CONSULTE CON UN ARMERO



- El riel para la mira óptica tiene un alza trasera no ajustable incorporada (FIGURA 24).

DESMONTAJE



ADVERTENCIA: SIEMPRE APUNTE LA BOCA DEL CAÑÓN EN UNA DIRECCIÓN SEGURA.



ADVERTENCIA: SIEMPRE ASEGURESE DE QUE ARMA ESTÉ DESCARGADA CUANDO ARME O DESARME EL ARMA.



ADVERTENCIA: SIEMPRE SIGA LAS INSTRUCCIONES DE DESMONTAJE DE FORMA PRECISA. NUNCA HAGA NADA QUE VAYA MÁS ALLÁ DE LO QUE SE INDIQUE DE FORMA ESPECÍFICA EN ESTE MANUAL. NUNCA ALTERE NI MODIFIQUE LAS PIEZAS DE LA PISTOLA.



ADVERTENCIA: USE GAFAS DE PROTECCIÓN SIEMPRE QUE ARME O DESARME EL ARMA.

- Apunte la pistola en una dirección segura. Asegúrese de que su dedo esté alejado del gatillo, y el gatillo está en "en reposo" o hacia adelante.



FIGURA 25

- Presione el botón del cargador y retírelo (FIGURA 25)

- Con el cañón todavía apuntando en dirección segura, y con el dedo alejado del gatillo y fuera del guardamonte, agarre el cerrojo por los lados serrados desde atrás con el pulgar y los dedos mientras sostiene el arma en una posición vertical, y tire con firmeza del cerrojo hacia atrás para extraer cualquier cartucho de la recámara y de la pistola. Bloquee el cerrojo en la posición abierta presionando el seguro hacia arriba (FIGURA 26)



FIGURA 26

- Asegúrese de que la recámara esté vacía (FIGURA 27)



FIGURA 27

DESMONTAJE, CONTINUACIÓN

- Cierre el cerrojo con la recámara vacía.
- Usando la llave hexagonal de 1/8" incluida, afloje el tornillo de desmontaje (FIGURA 28) girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj. Esto puede requerir bastante fuerza.
- Mientras sostiene el cañón y el armazón con una mano, extraiga el tornillo de desmontaje completamente.
- Retire el conjunto cañón/receptor del armazón inclinando la boca del cañón ligeramente (FIGURA 29) y tirando del conjunto hacia adelante, fuera de las pestañas traseras que los mantiene unidos y lejos del armazón/empuñadura (FIGURA 30).

NOTE: Una vez extraído del armazón, el cerrojo puede deslizarse hacia atrás y sacarlo completamente del receptor. Tenga cuidado de no dejar caer el cerrojo.

- Agarre el cerrojo por la parte serrada y sáquelo del receptor (FIGURA 31).

- La FIGURA 32 muestra la pistola desmontada para limpiarla.

NOTA IMPORTANTE: El muelle recuperador está comprimido dentro del cerrojo y saltará con fuerza considerable si no se controla. No es necesario que el muelle recuperador y su guía se extraigan para una limpieza habitual. Tenga cuidado de no desalojar involuntariamente el muelle y la guía durante la limpieza del cerrojo ya que podrían saltar con fuerza.

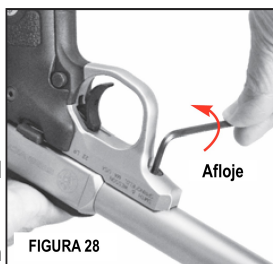


FIGURA 28



FIGURA 29



FIGURA 30



FIGURA 31



FIGURA 32

DESMONTAJE, CONTINUACIÓN

- El muelle recuperador (FIGURA 33) está sujeto por la guía, la cual a su vez está alojada en una muesca del cerrojo (FIGURA 34).

- Para extraer la guía y el muelle recuperador, comprima el muelle ligeramente y levante el conjunto hacia arriba y fuera de su muesca en el cerrojo (FIGURA 35).

- La FIGURA 36 muestra el cerrojo desmontado para su limpieza.

- Vuelva a montar el muelle en la guía y comprimir el muelle (con el extremo más ancho de la guía hacia atrás) hasta que la cabeza de la guía vuelva a su muesca en el cerrojo (FIGURA 37). La FIGURA 34 muestra la guía colocada correctamente en su muesca.

- Vea un video de este procedimiento en:
<http://www.smith-wesson.com/firearms/sw22-victory>



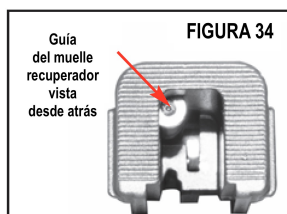
ADVERTENCIA: NO DISPARE EN SECO SU PISTOLA CUANDO EL CAÑÓN/RECEPTOR ESTÁN FUERA DEL ARMAZÓN YA QUE PUEDE CAUSAR DAÑO A LA PISTOLA.



ADVERTENCIA: NO ALTERE, MODIFIQUE O REEMPLACE NINGUNA DE LAS PIEZAS DE SU ARMA A MENOS QUE ESTE TRABAJO SEA REALIZADO POR UN ARMERO CAPACITADO PARA TRABAJAR CON ARMAS SMITH & WESSON Y QUE UTILICE PIEZAS ORIGINALES. HACERLO DE OTRA MANERA PUEDE RESULTAR EN UN FUNCIONAMIENTO INCORRECTO QUE PUEDE RESULTAR EN LESIONES GRAVES. TAMBIÉN ANULARÁ SU GARANTÍA.



ADVERTENCIA: NUNCA DESMONTE SU ARMA MÁS ALLÁ DEL DESMONTAJE DESCRITO EN ESTE MANUAL. NUNCA MANIPULE NINGÚN COMPONENTE INTERNO MÁS ALLÁ DE LO QUE SE INDICA EN ESTE MANUAL YA QUE HACERLO PUEDE AFECTAR LA FIABILIDAD, FUNCIONAMIENTO Y SEGURIDAD DE SU ARMA.



DESMONTAJE DEL CAÑÓN

- No es necesario desmontar el cañón del receptor para su limpieza y mantenimiento. Si desea retirarlo, siga los pasos indicados a continuación:



ADVERTENCIA: SIEMPRE MANTENGA LA BOCA DEL CAÑÓN APUNTANDO EN UNA DIRECCIÓN SEGURA.



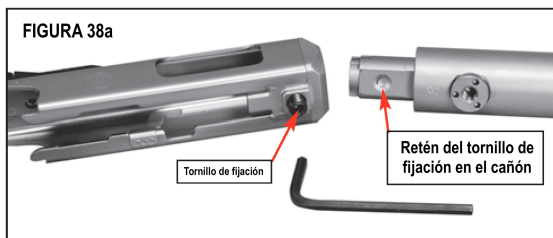
ADVERTENCIA: SIEMPRE ASEGÚRESE DE QUE EL ARMA DE FUEGO ESTÁ DESCARGADA MIENTRAS LA INSPECCIONA, DESMONTA O MONTA.



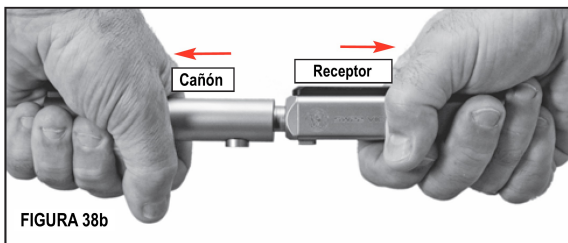
ADVERTENCIA: USE GAFAS DE SEGURIDAD CADA VEZ QUE MONTA O DESMONTA SU ARMA O SE PREPARA PARA SU LIMPIEZA O MANTENIMIENTO.

- Desmonte la pistola tal y como se detalla en dicha sección de este manual.

- Afloje el tornillo de fijación del cañón en la parte frontal inferior del receptor con la llave hexagonal incluida (FIGURA 38a). Unas pocas vueltas en sentido contrario a las agujas del reloj deberían de ser suficiente. No es necesario extraer por completo el tornillo.



- Agarre el cañón con una mano y el receptor con la otra y tire para separarlos (FIGURA 38b). Esto puede requerir cierta fuerza si las piezas están sucias. Las piezas se ajustan por deslizamiento: no se requiere, ni es posible, girarlas.



- Para volver a montar, inserte el cañón completamente en el receptor. El cañón está diseñado de tal manera que solo entrará en el receptor con la orientación correcta. Antes del montaje, aplique una fina película de aceite de pistola de buena calidad a todas las partes metálicas.

DESMONTAJE DEL CAÑÓN, CONTINUACIÓN

- Apriete el tornillo de fijación del cañón hasta que quede ajustado.
- Vuelva a montar la pistola como se indica en la sección desmontaje de este manual.
- Antes de disparar, verifique que el cerrojo funcione correctamente dentro del receptor y verifique los controles de la pistola.
- Compruebe periódicamente que el tornillo de fijación del cañón está prieto. Apriételo cuando sea necesario.
- Vea un video de este procedimiento en la siguiente dirección:
<http://www.smith-wesson.com/firearms/sw22-victory>

LUBRICACIÓN

- Aplique una sola gota de lubricante, específico para armas de fuego, en los puntos que se muestran (FIGURA 39). Esto asegurará la lubricación adecuada de su pistola. No aplique aceite en exceso. El exceso de lubricante puede hacer que se acumule pólvora y residuos de carbón, lo cual puede interferir con el buen funcionamiento de su pistola.



MONTAJE



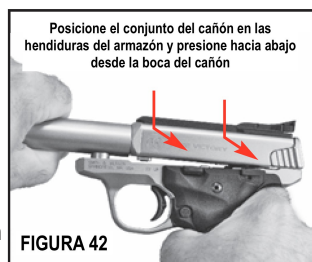
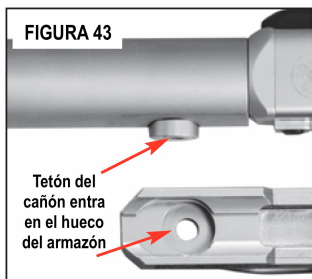
ADVERTENCIA: USE GAFAS DE SEGURIDAD CADA VEZ QUE MONTE O DESMONTE SU ARMA.

- Vuelva a colocar el cerrojo en el receptor (FIGURA 40).

NOTA: El muelle recuperador se encuentra comprimido dentro del cerrojo y saltará con fuerza considerable si no se controla.

- La FIGURA 41 identifica la ubicación de las muescas en el armazón que aceptan las pestañas del receptor al montar.

- Vuelva a colocar el cañón y el receptor en el armazón (FIGURA 42). Empuje ligeramente hacia atrás contra el muelle, enganche las pestañas del receptor (FIGURA 40) en las muescas del armazón (FIGURA 41) e incline el conjunto del cañón hacia abajo desde la boca para que el tetón del cañón entre en su hueco del armazón (FIGURA 43).

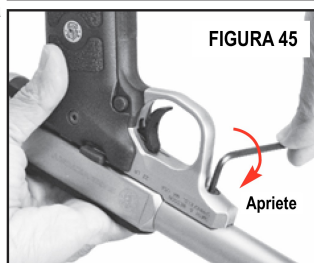


MONTAJE, CONTINUACIÓN

- Coloque el tornillo de desmontaje (FIGURA 44) y apriételo con la llave incluida (FIGURA 45).
- Después del montaje, y antes de volver a cargar su pistola, siempre asegúrese de que la pistola está en buen estado de funcionamiento y que no hay nada inusual que evite su funcionamiento. Siga todos los procedimientos de inspección descritos en la sección SU PISTOLA de este manual.
- Verifique periódicamente que el tornillo de desmontaje esté prieto. Apriételo cuando sea necesario.

Vea un video de este procedimiento a la siguiente dirección:

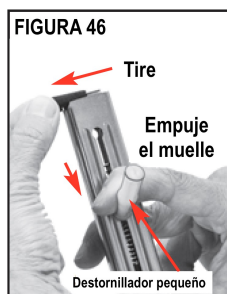
<http://www.smith-wesson.com/firearms/sw22-victory>



CARGADOR

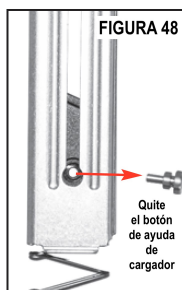
DESMONTAJE DEL CARGADOR

- Extraiga el cargador de la pistola.
- Saque todos los cartuchos del cargador antes de desmontarlo.
- Sujete el cargador e inserte un destornillador pequeño a través de la ranura en el tubo del cargador y a través del muelle (FIGURA 46). Comprima el muelle del cargador unos tres centímetros para reducir la tensión sobre la base del cargador. Con el muelle separado de la base del cargador, extráigala del tubo tal y como se muestra.
- Sujete el muelle mientras saca el destornillador (FIGURA 47).



CARGADOR, CONTINUACIÓN

- Saque el muelle del tubo. Deslice el botón de ayuda de carga del cargador hasta el agujero en la parte inferior del tubo del cargador y sáquelo del elevador y del tubo (FIGURA 48).
- Saque el elevador del tubo.
- La FIGURA 49 muestra el cargador completamente desmontado.



MONTAJE DEL CARGADOR

- Inserte el elevador en el tubo del cargador, alineando los orificios (FIGURA 50) y luego inserte el botón de ayuda de cargador en el agujero del elevador desde el lado izquierdo.
- Meta el muelle y sujételo con el dedo (FIGURA 51).
- Inserte el eje de un destornillador pequeño en el agujero y a través del muelle y comprímalo aproximadamente tres centímetros. Deslice la base del cargador en el tubo y asegúrese de que esté completamente asentada (FIGURA 52). Retire el destornillador con cuidado, permitiendo que el muelle se extienda contra la base.
- Verifique que la base del cargador esté segura intentando sacarla parcialmente, teniendo en cuenta que el muelle ya está tenso y saldrá volando si se quita la base de forma repentina.
- Vea un video de este procedimiento en el siguiente dirección: <http://www.smith-wesson.com/firearms/sw22-victory>

